



## La pereza en el descenso

### de los precios

#### A la interesante Unión de la Clase Media.

Los días de algarada económica, producida por el desquiciamiento político mundial, de los días de la guerra *germano-planitaria*, como hubo de llamarla cierto feliz ingenio, van siendo sucedidos, en otros países, por días de sosiego y asentamiento de todos los valores, que reflejan el mismo sosiego en los artículos de primera necesidad, preocupación la más grave de todos los gobiernos.

Más por vicio de seguir a los otros, que por gestación económica espontánea, también en algunas regiones de la península se comienzan a observar acercamientos a las normalidades, de los que constituyen el más claro síntoma, los esfuerzos de los productores para que todo el peso ordinario de los Aranceles, vuelva a gravitar sobre aquellos artículos extranjeros que a la vez se producen en España.

No es sincero, aun cuando sí cómodo, y además de no ser sincero, no es patriótico, venir a los gobernantes con las culpas de esa calma despiciosa, de que en el descenso de los precios estamos siendo víctimas, y mucho menos de los casos de inuniformidad que reflejan las estadísticas comparativas del valor de los productos en las distintas regiones, ya que son muy diversos y hasta transitorios los factores que en la casi mecánica de la fijación de los precios influye.

Buena les habría caído a los gobernadores, si cuando, recientemente, por un hecho aislado, llegamos a comprar en Cádiz los huevos a veinte céntimos el par, las otras provincias hubieran exigido de las Juntas de Subsistencias, el mismo beneficio, y buena les caería si los zaragozanos, madrileños o manchegos, vinieran a exigirles el mismo precio que rige en Cádiz para la sal, cuando sólo el porte resulta casi más caro.

Y no es que el dato comparativo, en la generalidad de los casos, no sea un dato, pero una cosa es que sea un dato, y otra que sea el único.

Prescindiendo, pues, de los guarismos comparativos, casi siempre explicables, existe la realidad latente de que en Cádiz (circunscribámonos a Cádiz que es lo más interesante para nosotros) la pereza en el descenso de los precios no sólo desespera al consumidor, sino que trae excitada, fastidiada, casi aburrida, a las autoridades que, con sus pronunciamientos, parece que podrían inyectar actividad en esa irritable pereza.

Y el fenómeno es tanto más lamentable, cuanto, escurriendo en el mismo, se observa cómo a una total ausencia de cooperación ciudadana es sólo imputable el perjuicio general que venimos padeciendo.

En Cádiz, digámoslo de una vez, existe una táctica y antipatriótica confabulación que esteriliza el esfuerzo de las autoridades, las cuales, por esta confabulación, se encuentran sin instrumentos mercantiles sustituyentes, así que de sus atribuciones coercitivas quieren hacer uso, contra el industrial que explota al público con precios egoístas.

La ciudad sabe—por el caso de aquellos célebres moritos—que a la mitad de los precios actuales, podrían venderse huevos en nuestros mercados. Y como la ciudad lo sabe, lo saben también sus autoridades, cualquiera de las cuales gustarían y de earían el éxito de devolver este necesario artículo a su antigua baratura... Pues no hay medio.

Y no hay medio, por que, carente la Junta de Subsistencias de órganos mercantiles que sustituyan al que actualmente realiza este negocio en Cádiz, cualquier incautación, cualquiera represión o cualquier acto legítimo que disminuya el presente escandaloso negocio, llevaría aparejada la amenaza de dejar sin el artículo de que venimos ocupándonos a la población... a una población de egoísmo tan arbitrario, que, a cada ligera escasez—siquiera

sea en su beneficio—, une las protestas, las colas y la algarada sorda, ya que no el motín. Recuérdese el caso último del pan. El alcalde se llamaba García Noguero, y el pueblo que le dejó sólo, que no quiso apoyarle, como no quería apoyar a este, es nuestro pueblo, es Cádiz. Únicamente este periódico permaneció fiel al alcalde en aquella circunstancia, y sintió asco ante las absurdas colas, que por sí constituían una arbitraria censura. Y eso que en este pleito se dispuso de la fábrica «Eureka!» por cuyo efecto la ciudad pudo ser totalmente abastecida.

El problema, pues, es ese, y ese es el que hay que resolver.

¿Difícil? Cádiz, facilísimo. Lo grave es no encontrar género barato en los centros productores. Pero contrarrestar el egoísmo del mediador, eso es facilísimo. Basta con sustituir al egoísta, por otro mediador que no lo sea. Basta con que la cooperación ciudadana se exteriorice, o con gritos ni artículos periodísticos ni datos comparativos ni zarandajas inútiles que solo sirven para injustos desprestigios de la autoridad, sino organizando instrumentos mercantiles dispuestos a sustituir a los egoístas, y ponerlos a disposición de la Junta de Subsistencias.

—Señor Gobernador: los huevos, y va de ejemplo, cuestan en tal sitio, tanto; de porte pagan, tanto; de Aduanas devengan, cuanto; remuneración natural, equis; precio total a que debe venderse este. Tase V., incautese V. y si los actuales comerciantes se resisten o amenazaran con abstenerse de traer el género, aquí tiene V. un organismo mercantil dispuesto a sustituirlo.

Y como con los huevos, con el pan, con las patatas y con todo lo necesario.

Decir «para eso está el Ayuntamiento», es perder el tiempo, pues harto sabemos que el municipio carece de dinero, y que solo con el auxilio del Estado pudo llegar el de Madrid a un intento, por cierto seguido de ruidoso fracaso.

Somos nosotros. Es la cooperación ciudadana; la que ha de llevar a las autoridades, medios de que ellas carecen.

Vamos un caso histórico:

¿Cómo creen ustedes—y nos dirigimos a la «Unión de la Clase Media»—que se consiguieron en España los primeros Reales decretos contra las exportaciones? Vamos a explicarlo.

Era ministro de Hacienda el conde de Bugallal. Una mañana, once y media, presentóse en su despacho de la calle de Alcalá, una comisión de la Federación Gremial Española, de la que el que estas líneas escribe formaba parte. El retrato del Rey presidía la conferencia.

—Señor conde, los precios del arroz, las lentejas y las judías, son insufribles. Si usted no prohíbe la exportación, no sabemos dónde se va a llegar.

—Hombre—contestó el ministro—precisamente, miren ustedes, aquí tengo un telegrama de Galicia en el que me dicen que tienen ochenta vagones de alubias y que no saben qué hacer con ellos. No tienen compradores...

—¿Que no tienen comprado es! Dígales usted que nosotros los compramos.

—¿Cómo!

—Nada. Quedan comprados los ochenta vagones, con la condición de que usted ha de poner el precio. Nosotros lo aceptamos, cualquiera sea el que usted señale.

—Encantado. Doy a usted mi palabra de honor que mañana sale en la «Gaceta» el Decreto prohibiendo la exportación de alubias. Bueno ¿y qué precio voy yo a señalar? Carezco de elementos de juicio.

—Muy fácil. No queremos los precios anteriores a la guerra.

—¿No?

—No señor, nos basta con el término medio entre los de entonces y los que en este telegrama nos piden.

Momentos después ocurría lo mismo

con el arroz y con las lentejas. Al día siguiente el conde de Bugallal, publicaba en la «Gaceta» los primeros Decretos prohibiendo las exportaciones, y España entraba en la era protectora de los consumidores.

—Sin esta cooperación ciudadana, ¿dónde habríamos llegado?

Aprendamos en la Historia, y ella nos enseñará el camino para inyectarle actividad, a la pereza que en Cádiz observan los descendos de los precios.

¿Cooperativas? Bueno, pero es más breve buscar órganos mercantiles dispuestos a sustituir a los perseguidos.

IGNACIO CHILIA GIRALDES.



Preciso

buen mecánico sepa trabajo de torno, conozca funcionamiento motores gas pobre y eléctricos, tenga algunas nociones fabricación hielo y representación para cargo segundo encargado.

Honorarios: ocho pesetas diarias. Inútil presentarse sin buenas referencias.

B. MARIÑAS

Enrique de las Marinas, 11  
CÁDIZ

## LA UNION

La dificultad de las circunstancias presentes, tanto mayor cuanto menos bulliciosa y aparente, exige en todos un espíritu de unión tan firme y tan constante que él es el único que puede darnos la fuerza que para no ser vencidos más que para vencer es necesaria.

Circunstancias que nosotros no buscamos, pero que la Providencia nos trajo, nos favorecieron de tal modo, que, como triunfamos sin luchar, nos engréisamos con el triunfo, pues ya es bido que tanto más se sube la gloria a la cabeza cuanto menos se ha merecido.

Triunfantes y engréisados, la soberbia nos desunió, que así como la desgracia acostumbra a unir a los hombres, la fortuna acostumbra a separarlos.

Y en estos pasados años de guerra, tan venturosos paradójicamente para España y en especial para algunas regiones de España, en las cuales surgieron discordias que levantaron muros de división, y en todas partes se alzaron barreras que se interpusieron entre unos hombres y otros hombres, unos intereses y otros intereses.

Dejó de hablar en absoluto la voz de la caridad y del interés común y sólo se oyeron los gruñidos del egoísmo y la soberbia.

El productor iba contra el consumidor, el consumidor contra el productor, y el comerciante, a la vez, contra el uno y contra el otro.

El obrero se creía enemigo del patrono, y éste trataba al obrero como a un extraño.

Los ciudadanos de una región se consideraban completamente desligados de los de la otra, y en Cataluña se

## EUREKA (S. A.)

### NUEVAS BAJAS DE PRECIOS

	Ptas.	Cts.
Pan marca S. Lorenzo, roscas y piezas 200 gramos el kg.	0,95	
Idem, Idem, S. Félix (cundis y bobas) de 500 gramos	0,90	
Idem, Idem, S. Diego, fabricación mecánica	0,85	
Viena, Inglés, Francés, etc., piezas.	0,10	
Azúcar refinada americana, kilogramo.	1,80	
Café Puerto Rico, grano escogido	6,40	
» Puerto Cabello, » p queño	5,40	
Arroz Bomba superior	0,80	
Habichuelas Pinet	1,10	
Jabón extra en tacos de 200 gs.	1,50	

De todos los artículos sólo ponemos a la venta las clases extras, porque nuestro lema es bueno y barato, rechazando las clases corrientes, aunque éstas por su menor precio se prestan más a la competencia.

dió el caso de llamar forasteros a los aragoneses y valencianos, sin tener en cuenta que no había hotel en toda España, ni vagón de ferrocarril, en que no se hablase el catalán.

Todos, consumidores, productores, comerciantes, obreros, patronos y ciudadanos de una y otra región nos creíamos fuertes, y porque nos creíamos fuertes, nos aislábamos de todos y suponíamos que nos bastábamos y nos bastaríamos siempre a nosotros mismos.

Pero el tinglado de nuestros esplendores se vino a tierra, porque fundado sobre la movediza arena del azar, y no habiendo sido justificado por el cálculo y la previsión, no ha podido resistir el embate de un cambio de circunstancias.

Y, sin embargo, ese cambio de circunstancias tenía que llegar, era inevitable. ¡Y nos entretuvimos en pelearnos y en dividirnos, y no supimos previrlo!

Antes de que nos unan la miseria y la desgracia, unámonos nosotros voluntariamente, para que la miseria y la desgracia que nos amenazan sean menores, o se detengan en el dintel de nuestra mansión.

Hagámonos fuertes, por la unión, que es la verdadera fuerza y no fiamos jamás en las fortalezas del azar.

No crea el obrero que se basta a sí sólo sin la solidaridad del patrono. No crea tampoco el patrono, poder triunfar sin el obrero; ni el consumidor sin el productor, ni el productor sin el consumidor, ni el comerciante sin ambos, ni el ciudadano de una región sin los ciudadanos de la otra; ni nadie, en general, separados de sus hermanos, sino todos, por el contrario, unidos en una misma esperanza, en una misma aspiración, y a ser posible, en una misma fe, que sería la unión más inquebrantable y la que constituiría la fuerza más sólida.

Más si no podemos alcanzar el ideal de la unión, no dejemos por eso de unirnos, que, acaso el contacto de todos, acabe de completar la acción que intentemos tan sólo de una manera incompleta.

## IDIOMAS

Clases y lecciones de INGLÉS por profesor nativo, R. ROBERTS.

Isabel la Católica 24, 2.º

## KURSAAL GADITANO

Todos los días a las 6, sección vermouth de variedades, con todo el elenco artístico.

A las 10, funciones de variedades.

Bar Kursaal con las mejores marcas de vinos españoles y extranjeros.

Casino. Billar. Zresillo. Espléndido jardín.

Entrada al salón de espectáculos proveyéndose del correspondiente ticket con derecho a consumación.

## Por los teatros

### En el Kursaal

Anoche debutó en este coliseo la simpática bailarina Emelina Torres, sobresaliendo mucho en el baile de una jota, por cuya ejecución fué calurosamente aplaudida.

Encarnación Castillo, como todas las noches

Hizo verdaderas maravillas con su voz, recibiendo grandes ovaciones de cuantos pudieron admirar su canto.

Mercedes Elis y Carmela Durán, también notables canzonetistas, sintieron premiada su labor con los más entusiastas aplausos.

Después de veinticinco días de actuación, se despidió el dominio de Pina, del Kursaal, la simpática artista «Triana», a la que no podrán olvidar los amantes del arte, pues reunía dos buenas condiciones: la de artista y la de mujer bonita y elegante, suficiente motivo para merecer a diario los aplausos de la distinguida concurrencia.

BLANDINO.

### Teatro Cómico

Anoche se despidió del público gaditano la compañía de comedias de Emilio Clavel.

Para esta noche se anuncia el debut de la compañía infantil.

JULVEVE.

TEODORO SIBÓN

CARRUAJES DE ALQUILER

Teléfono, 347

Leonardo Maure Cerquero

Aparejador Titular

Peñalba, 38, 3.º Cádiz

## Comision Provincial

Asuntos a tratar por la Excm. Comisión provincial en la sesión que ha de celebrarse a las 14 y 30 del jueves 17 de Febrero de 1921:

Reclamación de antecedentes con motivo del recurso de don Manuel Rodríguez y Gutiérrez, contra acuerdo del Ayuntamiento de Cádiz sobre arbitrio de peage y rodage.

Expediente de subasta del «Boletín Oficial y listas electorales.

Idem del suministro de aguas en los edificios provinciales.

Idem con motivo de autorización solicitada por una exposita para contraer matrimonio.

Idem relativo al empleado fallecido don Enrique Aubray Navarro.

Idem con motivo de una vacante de oficial cuarto.

Cuentas de bagajes, de Algeciras. Cuentas carcelarias de Cádiz y Jerez.

Oficio de la Comisión Mixta de Reclutamiento, trasladando acuerdo referente al nombramiento de señores diputados, vocales de la misma.

# ULTRAMARINOS

**PARA** la Cuaresma no debe faltar en su establecimiento la caja de **CONSERVAS DE PESCADO «SURTIDO ESPAÑA»**, que la **Casa Albo, de Santoña** (Santander), proporciona.

Contiene 96 latas de diferentes pescados en 36 preparaciones distintas.—Pídanse precios.

## La Esmeralda Platería Ruiz:

Rosario 4y Beato Diego  
Especialidad en trabajos artísticos.—CADIZ

### De policía

Dolores Ruiz presentó denuncia contra su esposo Antonio Galeote por insultos y amenazas, así como también por malos tratos de obra.

El señor jefe de esta estación férrea, formuló denuncia contra María Sánchez, de 70 años de edad, por viajar sin billete desde San Fernando a esta sin el correspondiente billete.

El hecho pasó a conocimiento del Juzgado de Instrucción.

El industrial Gaspar Llorca, denunció que a las 13 horas del día 13, le alquiló una bicicleta de su propiedad a Pedro Mateo, el cual, como garantía, le dejó una libreta de embarque con la cédula personal y certificado de vacunación, no habiéndose presentado hasta la fecha a devolverla, ignorándose su paradero.

José Luis Velez, presentó denuncia contra Antonio Sánchez por hurto de una máquina de cortar el pelo, la cual fue vendida a José Lucas Barrer por cinco pesetas y una bandurria.

Don Manuel Ramos denunció que en su establecimiento de curtidos, sito en Bilbao, 3, habían violentado y partido el candado, ignorando si falta algo así como quien pueda ser el autor o autores del hecho, aun cuando sospecha sean dos individuos desconocidos que estuvieron a componer unos zapatos que no adquirieron, no pudiendo dar ningún dato personal de ellos por no haberse fijado en sus facciones y ropas.

El candado no fue presentado por haberlo dado a componer el denunciante.

**Panadería del Laurel.**—Pan de superior calidad.—Esta casa consume para su elaboración harinas de las mejores.—Garantiza su pureza.—Se sirve domicilio.—Cádiz.

## GOBIERNO CIVIL

**Una nota oficiosa del señor Bores, acerca del Monumento a las Cortes.—Un detenido.**

Con stupefacción verdadera ha leído el señor Bores un suelto que, bajo el epígrafe «El Monumento de las Cortes», inserta esta mañana «Diario de Cádiz».

El señor Bores hace notar que cuando hace una porción de meses, vió de los balcones de la casa-Gobierno, descargar muchas cajas y amontonarlas en el centro del paseo de Labra, en el más completo abandono; llamó su atención hecho tan insólito, trató de satisfacer su curiosidad indagando que era aquello, y se le dijo que eran trozos del monumento.

Pero fué mayor su extrañeza, cuando pasaban días y no veía acar aquellos trozos para irles dando el destino arquitectónico o monumental para que sin duda habían sido transportados a aquel lugar y volvió a demandar explicaciones a los que suponía enterados, diciéndole que aquellos trozos no habían venido allí para ser colocados en los basamentos porque la oportunidad no había llegado, y preguntó como era posible que, sin un vallado, sin un guar-

da, sin una mala techumbre que preservase del temporal aquellas cajas de madera; éstas se habían arrojado en montón, en medio de una plaza pública. Nadie supo darle más explicaciones y una vez más se condeñó de las cosas extrañas de la administración pública española.

El señor Bores estuvo más de una vez tentado de denunciarlo que ocurría a la Dirección general de Bellas Artes y no lo hizo por respeto a la persona del delegado regio del monumento y del turismo en Cádiz.

Y despues de todo esto se entera esta mañana el gobernador de que el causante de todos esos daños es él, por no disponer que el personal de Vigilancia y Seguridad se dedicara a custodiar los cajones que a los encargados del monumento se les ocurrió a rojar como cascote de relleno, en medio de la vía pública, ni siquiera se le ocurre al autor del suelto, que eso, en último caso, correspondía a la policía urbana, que es de suponer que tampoco, y sin duda, fué requerida ni notificada de la llegada de esos cajones y de la necesidad de su custodia, por que lo más grande de todo ello es que a estas horas, posiblemente quien debía y podía no ha pedido a autoridad alguna concurso de ninguna clase.

Pero de todo ello, y a parte la protesta de indignación que provoca que se remitan tales faltas de obligada y elemental diligencia, la que resulta y por ello el gobernador se lamentaba, es que mientras los cuerpos de vigilancia y de seguridad no han merecido todavía públicamente una frase de elogio por su celo y su esfuerzo bien acreditado estos días dentro de su misión y en el cumplimiento de sus obligaciones, se acoja por «Diario de Cádiz», quizá tan infundada como fuera de lugar, por su puesto, la que de ben ser exigidas a quienes merecieron la culpa de los deterioros que ellas mismos infligieron a la obra del Monumento a las Cortes.

Y ni una palabra más «sin rectificación».

En Villamartín ha sido detenido José Souza Fernández a quien se le disparó en Sevilla una pistola automática, según dijo, en ocasión de encontrarse cerca de un camión automóvil cargado de corcho.

Manifestó a la guardia civil que el hecho fué casual, pero que huyó atemorizado.

Por si pudiera estar complicado en los asuntos sociales de dicha capital, ha sido conducido a Sevilla a disposición de aquel gobernador civil.

### EL CHAMPAGNE

MAXIM'S

(Companie Générale des grands vins Moisset)

Es el espumoso de moda, el elegido por la gente que sabe beber.

Probadlo y os convenceréis REPRESENTACION:

Sánchez Barcaiztegui, 2, 3.

La Villa de Madrid.—El Café mejor y más bien situado del barrio de la Viña.—J. Calvo Proaño.

### Sastrería de MORENO UTEIRA

se están recibiendo las novedades para la estación de invierno. San Francisco e Isaac Peral.

## Muelle comercial

### Buques salidos

Valero francés «Lanrese Edilh» salió para Burdeos, en lastre.

Vapor «Conde de Wilfredo» con carga general para Centro América, lleva carga general y 497 pasajeros, de ellos ciento tres han embarcado en este puerto.

Vapor holandés «Piuto» con carga para Ceuta.

Vapor trasatlántico «Manuel Calvo» con abundante carga y numerosos pasajeros para Colón.

Vapor «Anita» en lastre para el Puerto de Santa María.

Laúd «Magdalena», con carga general para Tarifa.

Falucho «Santa Rosa», con carga general para Larache.

### Buques entrados

Canoa «Concha» con envases vacíos para Larache.

Vapor «Lazaro», con carga para Sevilla.

Vapor italiano «Calineris» procedente de Génova, Ljorna, Marsella y Gibraltar, con carga general.

Vapor «Cabo Nau» procedente de Marsella, Búbia, Barcelona, Tarragona, Valencia, Alicante, Cartagena, Aguilas, Almería y Málaga.

Trae 177 toneladas de carga general para Cádiz.

Este buque estuvo en Bilbao sometido a prácticas sanitarias.

En Marsella tomo a su bordo a siete españoles indigentes que fueron repatriados por orden y cuenta del consulado.

### Gallos ingleses

En el vapor «Conde Wilfredo», envía don Miguel Alvarez para la Habana 380 gallos ingleses vivos, van a cargo del inteligente «gallero» don Francisco Ruiz.

### Vapor «Piuto»

Procede de Amsterdam y Rotterdam, trae 7 cajas de manteca en latas para R. Moutiel y C.<sup>a</sup>

Una caja de cuchillos a la orden.

Una caja de aceros para Cuvillo.

Sesenta cajas de quesos para Viiches-Chell.

21 cajas de quesos para Aurelio Alcón.

Seis cajas de quesos para Cuvillo.

Ocho cajas a la orden.

Treinta cajas de ferretería para Cuvillo.

Catorce cajas de vinos para Azopardo y C.<sup>a</sup>, (de dichas cajas no llegó una que dicen estaba marcada con el número «3530» y peso de 75 kilos conteniendo vino).

Una gran caja conteniendo «Hizschavarsse» (icor) para Azopardo y Compañía.

Una maquinaria de hierro y 184 bultos de cuerdas a la orden.

### Vapor «Helios»

De Amberes una caja de papel para Copel Ferndt.

Una caja de tornillos a la orden.

Un barril a la orden.

Cinco barriles de ácido bórico para el Banco de Cartagena.

Cuatro cajas de ferretería esmaltada a la orden.

Dos cajas de tornillos de hierro a la orden.

Trae además 600 sacos de cemento marca «Cristóbal Colón» y 400 sacos de cemento marca «Oigala» para los señores Díaz, Vergara y C.<sup>a</sup>

## Marzán Hermanos

S. en C.  
COLONIALES, HARINAS Y CEREALES

IMPORTACION Y EXPORTACION

### Instrucción pública

Han solicitado tomar parte en el concurso general de traslado don Antonio Arriaza, don Francisco Rojas, doña María Isabel Romero González y doña María Rosado Centeno.

Ha sido nombrada maestra sustituta de la escuela de niñas de Rota, doña Primitiva Margarita Caldevilla, con el haber anual de 1375 pesas.

Se devuelve a doña Juana Sánchez hoja de servicios, para unirla a la instancia que tiene presentada reclamando contra el escalafón de maestras.

## MUEBLES

Antigua de Bautís  
HOY  
Vda. e Hijo de JOSÉ BAUTÍS  
CADIZ

DESPACHO: SAN FRANCISCO, 8.

## Grandes almacenes de Muebles

VDA. DE LUIS SALVADOR  
SACRAMENTO, 11.—CADIZ

## VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO

### Beneficencia

HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS

En establecimiento han sido asistidos hoy los lesionados siguientes:

Francisco Coelles de herida de 0'03 centímetros en la región superciliar izquierda y erosiones labio y pómulo izquierdo.

—Manuel Lacaira, de contusiones en la boca.

—Antouio Romero, de herida contusa de 0'02 cm. en el dedo gordo pie izquierdo.

—Manuel Jiménez de contusiones y erosiones en los dedos índice y medio mano derecha.

—José Pineda, de herida por abulsión dedo pequeño pie izquierdo.

Esta mañana fué operado en este Hospital José Manco Silva de abceso perinefrítico por el doctor don Ramón Ventín, auxiliado por los doctores don Enrique del Toro, don Ramón Rivas, don Ramón Ventín (hijo) y don Juan Reina que administró el cloroformo, y por los practicantes señores Izquierdo, Rendón y López.

CABALLEROS HOSPITALARIOS

En este benéfico establecimiento han sido curados en el día de hoy los lesionados siguientes:

Alberto Sánchez Blanco de herida incisa de un cm. en el dedo meñique izquierdo.

—Antonio Sánchez Delfín de contusiones y erosiones en el tercio medio de la cara anterior pierna izquierda.

—Antonio García Martín, de una herida incisa de un cm. en el pulgar derecho.

—Victoriano de la Torre de una herida contusa de un cm. en el índice derecho.

—Antonio Castillo Salguero de extracción de cuerpo extraño en el ojo derecho.

—Román Leal Martínez de una herida incisa de un cm. en la cara posterior y tercio medio del antebrazo izquierdo.

## LEBON y COMPAÑIA

**REBAJA** en los PRECIOS de los carbones de COK y ANTRACITA desde el día primero de Febrero.

**AVISOS:** San Pedro 10 y Fábrica de Gas en 2.<sup>a</sup> Aguada

Cádiz 31 de Enero de 1921.

**Doctor Agudo. Consulta de 2 a 4**  
Obispo Urquinaona, 1.

## AL PUBLICO

Desde esta fecha se expende aceite fino en el nuevo establecimiento

COLUMELA, N.º 13

SE REPARTE A DOMICILIO

## AMONTILLADO FINO

# “LOS GABRIELES”

Oloroso SANGRE Y TRABAJADERO  
Amontillado BASILIO

## EL ESTABLECIMIENTO MAS SIMPATICO DE ALGECIRAS

ES LA FREIDURIA DE

## LAUREANO SOTO

VINOS DE TODAS LAS MARCAS.—SERVICIO ESMERADO

COMIDAS—A LA CARTA—PRECIOS SIN COMPETENCIA.—

# GRANDES ALMACENES DE MUEBLES DE E. CAMPE Y COMPANIA

COLOMBIA Y MONTAÑEZ-CADZ-EXPOSICION PERMANENTE-PRECIOS SIN COMPUTENCIA

Información telegráfica, telefónica, radiográfica, nacional y extranjera

POR TELEGRAFO

## Del Extranjero

### Vida militar

En Francia ha sido fijado el ejército de ocupación en Marruecos para el año próximo en 85 000 hombres, asignándose para su sostenimiento 385 millones de francos.

Según la nueva ley militar austriaca, el reclutamiento se efectuará por enganches voluntarios.

La duración del servicio para clases y soldados será de doce años, de ellos, seis en activo y otros seis en la reserva.

Los oficiales permanecerán veinte años en el ejército activo.

Los efectivos máximos han sido fijados en 30.000 hombres, de ellos 1.500 oficiales.

Los oficiales franceses promovidos durante la guerra van a ser llamados a cursos especiales por Armas para ser instruidos en aquellas enseñanzas que no tuvieron ocasión de practicar durante la guerra.

También se implantarán cursos regimenterales para las clases que han de auxiliar a los oficiales en la instrucción de los reclutas.

En el presente año quedará reorganizada definitivamente en Francia la aviación naval, y para ello se ha concedido un crédito de 58 millones de francos.

Se tiende a suprimir los hidroplanos sustituyéndolos por aeroplanos, unificando el material de la aviación naval con el del Ejército, lo que permite el intercambio en caso necesario.

Con esta decisión se pierde la ventaja del hidro avión de poderse posar en el agua y partir de ella; los nuevos aparatos partirán o descenderán en la cubierta de los buques o aerodromos de costa y reunirán condiciones especiales de flotabilidad.

También se tiende a suprimir el empleo de los dirigibles flexibles, reservando los actuales para escuelas, adoptándose los dirigibles de grandes cubiertas, de tipo alemán.

(POR TELEFONO)

## ESPAÑA

### Política y políticos

#### El presidente y los periodistas

Madrid.

El señor Dato recibió la visita de los reporters en el ministerio de Marina, después de despachar con el alto personal los asuntos de trámite.

Habló el presidente de la visita que le había hecho el Sr. Francos Rodríguez de regreso de su excursión con la misión española a Chile.

Revela el señor Francos Rodríguez un gran entusiasmo por las atenciones recibidas, decía el presidente, y muestra excelente celo en hacer mérito de la conducta que con la misión se ha observado y que revela en aquellas Repúblicas un gran amor a España. A las seis de la tarde recibí nuevamente al señor Francos, que ampliará sus detalles, y en cuanto el señor Marqués de Lema mejore de su indisposición, celebraremos una detenida conferencia en la que se tocarán minuciosamente todos los puntos a que se preste el estudio que la misión ha hecho, en lo que respecta a estrechar las relaciones con aquellos países.

Dijo el presidente que después de él, habían despachado esta mañana con S. M. el Rey los ministros de la Gobernación y Hacienda.

Esta tarde está anunciada una pregunta en el Senado lo que me obligará a asistir a aquella Cámara.

En el Congreso continúa a la discusión de actas y espero que el próximo lunes esté ya constituido el Congreso.

Esta tarde se celebrará en la Cámara popular Consejo de ministros.

Dominguez Pascual cumplimenta al Rey.

Madrid.

Esta mañana ha estado cumplimentando a S. M. el Rey el exministro de Hacienda, señor Domínguez Pascual.

Al salir de Palacio fué abordado por los periodistas, a los que dijo que después de haber cumplido este deber de cortesía con el Soberano, marchará seguidamente a pasar una temporada en su casa de Carnona, a donde no va ya hace más de un año.

Ahora a descansar, dijo el exministro, que buena falta me hace.

### Misceláneas telegráficas

Madrid.

En el expreso de Andalucía ha llegado a esta Corte el presidente de la República de Liberia, que fué esperado y cumplimentado en la estación por las autoridades.

Ha estado en Palacio a cumplimentar al Monarca, y allí permaneció tres cuartos de hora conversando con Su Majestad.

Al salir, por mediación del general Barrera, que actuaba de intérprete, conversó con los periodistas, a los que dijo que estaba encantado de su visita a España, donde tantas pruebas de afecto

ecibía y tanto digno de admirar encontraba.

Hizo grandes elogios del Rey y manifestó que salía directamente para París, donde tenía que solventar asuntos de índole financiera de su país.

#### Un banquete a Camila Quiroga

Barcelona.

En el Tibidabo se ha celebrado un banquete en homenaje a la eminente actriz argentina, Camila Quiroga.

El banquete ha constituido una fiesta interesante a la que han concurrido distinguidas personalidades y gran número de literatos, artistas y hombres de ciencia.

## Ultima Hora

### Rectificando a Guerra del Río

Barcelona.

El presidente de la Federación Patronal, señor Bonet ha escrito una carta a la prensa protestando de las manifestaciones hechas por el diputado Guerra del Río en su discurso en el congreso con motivo de la interpelación Besteiro.

Dice el señor Bonet que es inexacto que en sus conferencias con Guerra del Río haya confesado nunca que la Asociación Patronal haya tomado parte alguna en los manejos que caprichosamente le atribuye el diputado republicano.

La Asociación ha guardado siempre una conducta intachable y el señor Bonet dice que esta cansado de oír decir a los sindicalistas que Guerra del Río es el promovedor de la campaña terrorista y autor de numerosos folletos en este sentido.

#### Uno de los prisioneros del pailebot "San José"

Melilla.

Uno de los marineros apresados por los moros, perteneciente a la tripulación del pailebot "San José", que había permanecido secuestrado ha logrado escaparse.

Dice que en poder de los kabileños queda un hijo del patrón de la embarcación joven de 14 años, queda prisionero y que es muy bien tratado por las mujeres de la kábila.

#### Noticias de Sevilla

Sevilla.

El gobernador ha decretado la libertad de uno de los industriales presos por cuestiones de subsistencias, mediante la multa correspondiente.

También han sido detenidos hoy unos lecheros por vender la leche adulterada.

El loco Juan Ubeda se ha suicidado en el Manicomio de Miraflores.

#### Aprobación de actas

Madrid.

Se ha aprobado el acta de Torroella de Mongri, proclamándose diputado al señor Tournier.

También se ha votado el acta de Navalmaral.

#### Noticias de Barcelona

Barcelona.

En el muelle se ha producido un incendio en un depósito de balas de algodón, quemándose gran cantidad de éstas.

Comunican que el presidente de la asociación patronal de panaderos ha ingresado en la cárcel por autorizar una huelga ilegal con la pretensión de que

no podía venderse el pan a menos de 85 céntimos.

Al verse en la cárcel ha rectificado su criterio y después de pagar una multa de 5.000 pesetas ha prometido que el pan se venderá a 60 céntimos.

Reservado a la Casa

## SANCHEZ COSSIO

Talleres Tipográficos Hijos de G. Cerón Beato Diego de Cádiz, 8.—Cádiz.

# AMONTILLADO FINO PEPE CONDE

## Compañía Transmediterránea.—Madrid

Servicios que establece esta Compañía a partir del 1.º Enero 1921

#### Línea entre Cádiz, Tánger y viciversa

Salidas de Cádiz para Tánger y Algeciras, todos los días a las 7 horas.  
Salidas de Algeciras para Tánger y Cádiz, todos los días a las 7 horas.

#### Línea entre Cádiz, Larache y viciversa

Salidas de Cádiz para Arcila y Larache, los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 a las 20 horas.  
Salidas de Larache para Tánger y Cádiz, todos los días 2, 6, 11, 16, 21 y 26 a las 20 horas.

#### Línea entre Cádiz, Norte de Africa, Málaga y viciversa

Salidas de Cádiz para Larache, Tánger, Ceuta, Río Martín, Peñón, Alhucemas, Melilla y Málaga, el día 16 a las 22 horas.  
Salidas de Málaga para Melilla, Alhucemas, Peñón, Río Martín, Ceuta, Tánger, Larache y Cádiz el día 1 a las 18 horas.

#### Línea entre Cádiz, Canarias y viciversa

Salida de Cádiz para Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, el día 6 a las 16 horas

Idem de Santa Cruz de Tenerife para Cádiz, el día 11 a las 18 horas.

Id. de Cádiz para Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, el día 9 a las 12 horas.

Id. de Santa Cruz de Tenerife para Cádiz, día 14 a las 18 horas.

Id. de Cádiz para Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas, el día 13 a las 12 horas

Id. de Las Palmas para Cádiz, el día 19 a las 12 horas.

Id. de Cádiz para Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, el día 21 a las 12 horas.

Id. de Santa Cruz de Tenerife para Cádiz, el día 26 a las 18 horas.

Id. de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas, el día 28 a las 12 horas.

Id. de Las Palmas para Cádiz, el día 3 a las 12 horas.

#### Línea entre Cádiz, New York y viciversa

Salida de Cádiz para New York el día 8 a las 17 horas.

Idem de New York, para Cádiz, el día 1 a las 17 horas.

#### Línea del Cantábrico

Salidas de Cádiz para los puertos de Vigo, Villagarcía, Coruña, Gijón, Santander, Bilbao y Pasajes, todos los miércoles a las 17 horas

#### Línea del Mediterráneo

Salida de Cádiz para Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona todos los viernes a las 17 horas.

Para informes. Delegación de la Compañía Transmediterránea.—

ISAC PERAL 25, bajos.

## GRAN REBAJA DE PRECIOS

En artículos de restaurants y cafés

en el almacén de loza y cristal Cervantes 18, dup., y San José (antiguo Carlos V).

Soío los días 3, 4 y 5.—Grandes existencias.

Visitad la casa y quedaréis convencidos de la verdad.

## Società Nazionale di Navigazione Trasatlantica Italiana

### Línea de Antillas - México y New-Orleans

El vapor de gran marcha CALIMERIS

Saldrá de este puerto, salvo contingencias el próximo 10 de Febrero, admitiendo carga para HABANA, PROGRESO, MEXICO, VERACRUZ, TAMPICO, MATAMOROS, GALVESTON y NEW-ORLEANS.

### Línea rápida de Centro de América y Pacífico

El vapor ANSALDO VII

Saldrá de este puerto, salvo contingencias, el próximo día 25 de Febrero, admitiendo carga para TRINIDAD, LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURACAO, PUERTO COLOMBIA, CARTAGENA, COLON, PANAMA, GUAYACUIL, CALLAO, MOLLENDO, AFRICA, IQUIQUE, ANTOFAGASTA y VALPARAISO.

NOTA. La travesía la efectúan estos vapores por el Canal de Panamá, sin transbordar en Colón.

Informarán sus Agentes: Daniel Mac-Person & C.—Fermin Salvochea, núm. 4.

No deje usted de asistir hoy al establecimiento

# VICTOR HOUSE SAN SEVERIANO

## EL REUMATISMO

Al decir a ustedes que España es la Nación más castigada y la generalidad sufre reuma o dolor, no habré dicho ninguna mentira, pues desgraciadamente es la verdad y naturalmente hoy que tomar todas aquellas precauciones para curarse, puesto que sabido es que descuidarse unos días es condernarse por toda la vida.

## EL GOTOL

medicamento descubierto por un eminente profesor que, después de varios años de estudio ha logrado imponerse de una manera tan poderosa a las enfermedades del reuma o dolor, que con una sola fricción de EL GOTOL el enfermo queda aliviado de tal manera que puede considerarse curado.

Pues si los que padecen de reuma o dolor hicieran uso de tan milagroso medicamento y se tomasen la molestia de leer el prospecto que va acompañado en el frasco, se convencerían que EL GOTOL es el medicamento que buscaban para curarse radicalmente.

El que padece de una de las enfermedades que indicamos a continuación al primer momento de presentarse un síntoma de ellas acudir a EL GOTOL. podrá luego convencerse que nuestra indicación es merecedora de un verdadero agradecimiento.

Reumatismo, dolores nerviosos o neuralgias, jaquecas, hemicranias, (migración), cefaleas, etc.

De venta en Cádiz: Droguería de Restituto Matute. Plaza de Isabel II, 2.

## AURELIO ALCÓN Y COMPAÑIA

Agentes y consignatarios de numerosas e importantes Compañías españolas y extranjeras de vapores, salvamentos, remolques, etc.

Agentes de Aduana

Operaciones en el Depósito Franco

Fletamentos, Seguros, Exportaciones, Importaciones. Pinturas submarinas marca Holzapfel's,

Isaac Peral, 9.—CADIZ

## HEREDEROS DE A TONIO MILLAN

propietarios de los vapores

MERCEDES, PUERTO SANTA MARIA, CÁDIZ, ANTONIO, CRISTINA, ANITA, EMILIA Y VIOLETA.

Servicios semanales entre Cádiz, Sevilla, Sanlúcar y Huelva.

Servicio decenal entre Sevilla, Ceuta, Gibraltar, Puente Mayorca y Larache. Servicio de verano con el vapor «Cádiz» entre Sevilla y Sanlúcar.

Escritorio: Santo Cristo, 2.—CADIZ.

## Servicios de la Comp.ª Trasatlántica

DE BARCELONA

### LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de La Palma, Puerto Rico y Habana. Salidas de Colón el 12 para Sabana, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias. Cádiz y Barcelona.

### LINEA DE CUBA-MÉJICO

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 19, de Gijón el 20 y de Cádiz el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña, Gijón y Santander.

### LINEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 de Montevideo el 3.

### LINEA DEL BRASIL-PLATA

Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

### LINEA DE FERNANDO POO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

### LINEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEJICO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, con escala en New-York.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New York, puertos del Cantabrico a New-York y la línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

## HIJOS DE GONZALO CERON

Beato Diego de Cádiz, 8

Trabajos tipográficos de todas clases

## Kursaal-Club Algeciras

SOCIEDAD DEL FOMENTO

Orquesta Sinfónica francesa, premiada en el Conservatorio de París—Todos los días CINEMA Y VARIETES  
Los domingos y fiestas notables THE DANSANT

Felipe Lendo de Tejada y Hermanos,

CADIZ

Comisiones, Consignaciones, Tránsitos  
OFICINAS: S. PEDRO N.º 11 TELÉFONOS INTERURBANA N.º 357

Dirección telegráfica y telefónica

Detejada - Cádiz

## LA MALA REAL INGLESA

(The Royal Mail Steam Packet Co.)

Para informes, dirigirse a los Sres Gómez y C.ª—Cánovas Castillo, 25.—CADIZ

Agentes de The Royal Mail Steam Packet Co. y Pacific Steam Navigation Co

### Gran Empresa de Carruajes

— DE LOS —

## H. DE DIEGO MATEO

(Antigua de Constantino Paredes)

Carruajes de todas clases para dentro y fuera de la población.

Central: Constitucion, 8. — Cádiz

## Compañía Trasmediterránea.—Madrid

### SALIDAS DE CÁDIZ

Para Tánger y Arguiciras, salidas todos los días a las siete horas por los vapores

J. B. LLOVERA, G. F. SILVESTRE

Admiten carga y pasajeros.  
Para Ceuta, todos los viernes el vapor

TEODORO LLORENTE

Admite carga y pasajeros.  
Para Larache, el vapor

“DELFIN”

Saldrán los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25, a las 20 horas.  
Admite carga y pasajeros.

Para Málaga, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona, el vapor

### MARQUÉS DEL TURIA

Saldrá el día 26 de Enero. Admite carga y pasajeros.  
Salida a las 12 horas.

Para NEW-YORK directo, el vapor

ESCOLANO

Saldrá el día 8 de Febrero. Admite carga y pasajeros de 1.ª clase

Para Huelva, Vigo, Coruña, Gijón, Santander, Bilbao y Pasajes  
EL VAPOR

### ANDALUCÍA

Saldrá el día 2 de Febrero. Admite carga y pasajeros.  
Para Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife  
EL VAPOR

J. J. SISTER

Saldrá el día 6 de Febrero. Admite carga y pasajeros.

Para Málaga, Cartagena, Alicante, Valencia y Barcelona  
EL VAPOR

### TAMBRE

Saldrá el día 2 de Febrero. Admite carga y pasaje de 1.ª clase.

Para informes dirigirse a la  
Delegación de la C.ª Trasmediterránea.  
Isaac Peral, 25 bajos

**ELIXIR ESTOMAGAL**  
de Saiz de Carlos (STOMALIX)

**ESTÓMAGO E INTESTINOS**

El dolor de estómago, la dispepsia, las acedías, vómitos, indigestión, diarreas en niños y adultos que a veces alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos a quien los pide.

Es reconocido por los médicos de las cinco partes del mundo por su eficacia, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias de los

## Línea regular de Vapores

DE

## IBARRA Y C.ª — Sevilla

Servicios semanales, admitiendo carga, para los puertos siguientes:

Para Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Gijón, Santander, Bilbao y Pasajes

Para Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona

Informará su Consignatario, JUAN J. KAVINA.

Beato Diego de Cádiz, núm. 12.—Cádiz

### Vapores Correos españoles

DE

## Piñillos Izquierdo Compañía

Para SAN JUAN DE PUERTO RICO, SANTIAGO DE CUBA, HABANA Y MANANZAS con escala en CANARIAS.  
EL VAPOR

## Barcelona

que saldrá de este puerto el 27 de Febrero.

## LA VELOCE Navigazione Italiana a Vapores

GENOVA

Servicio para Antillas y Méjico

Para San Juan de Puerto Rico, Puerto Plata, Habana y Veracruz, el magnífico vapor trasatlántico italiano

## SAVOIA

Saldrá de Cádiz el día 20 de Febrero próximo.  
Admite carga para los expresados puertos y también para Puerto México, SANTIAGO DE CUBA, Port su Prince y SANTO DOMINGO, en los que escalara al regreso.

CONSIGNATARIOS,  
Aurelio Alcón y Compañía.